

2009年10月20日

郵便局株式会社 近畿支社

郵便局株式会社 東京支社

**赤穂義士オリジナルフレーム切手の販売と贈呈式の開催について**

郵便局株式会社 近畿支社（大阪府中央区北浜東3-9、支社長 日高信行）・東京支社（東京都港区麻布台1-6-19、支社長 鈴木清晃）は、下記のオリジナルフレーム切手を販売します。

このオリジナルフレーム切手は、黒猫を赤穂義士にみたてたキャラクターを題材としたもので、下記の郵便局（簡易郵便局を除きます）等で限定販売するものです。

また、同切手の販売を記念して贈呈式を開催します。

**記****1 切手の概要**

販売期間	2009年11月2日（月）～2010年10月31日（日）	
名称	ザ・47 ブラックキャッツストーリー	ザ・47 ブラックキャッツキャラクター
シート構成	1シート 80円切手×10枚	1シート 50円切手×10枚
販売価格	1シート 1,200円	1シート 900円
販売部数	2,600部	2,700部
販売単位	シート単位で販売します。	
販売郵便局等	兵庫県たつの市、揖保郡、佐用郡、相生市、赤穂市、赤穂郡、宍粟市、京都府京都市山科区内の郵便局（80局） 簡易郵便局を除きます。 東京都内の下記の郵便局 高輪二、芝浦海岸通、慶應義塾前、港芝四、高輪、港白金台、港白金三、三田国際ビル内、港白金、港三田四、品川駅前、高輪台、港芝浦、港港南、泉岳寺駅前、港芝五、品川インターナショナル、西新橋（18局） 郵便事業株式会社赤穂支店	

**2 切手デザイン等**

別添のとおり

**3 贈呈式の内容**

実施日時	2009年11月2日(月) 10:30～
場所	赤穂市役所
受贈者等 (予定)	受贈者：赤穂市長 豆田 正明（まめだ まさあき）様 贈呈者：郵便局株式会社 近畿支社長 日高 信行（ひだか のぶゆき）

**4 その他**

本フレーム切手は、通信販売は行いませんので、販売郵便局等でお買い求めください。

以上

**【報道関係の方のお問い合わせ先】**

郵便局株式会社近畿支社企画部（広報担当）

電話：（直通）06-6944-5420

**【お客さまのお問い合わせ先】**

郵便局株式会社近畿支社営業本部（郵便・物販担当）

電話：（直通）06-6944-8123

# The 47 Black Cats "SAMURAI CLASH!"

## Introduction

On March 14, 1703, the head of the Ako clan, Asano Yorimasa, sliced down Koto Katsuie with a sword in the Pine Corridor of the Iga (Tokyo) Castle.

As a samurai would rather die than be disgraced at that time, he had to fight a duel with the person who disgraced him, but both parties involved in the fight were considered to be of fault and usually punished.

However, the shogun of the Edo, Tokugawa Tsunayoshi, sentenced Lord Asano's code of honor to suicide or hankei on that day. On the other hand, he declared Lord Koto not guilty and even more amazingly passed him for his "brave" behavior.

One year later on December 14, the 47 samurai of Oishi Kuranosuke planned their mission and avenged their master, and then they were also sentenced to death because of order of the Shogunate. They sacrificed their own lives out of loyalty to their lord and corrected the misjudgment of the shogunate.

This action has been praised and admired by people as a paragon of the samurai spirit for 300 years and these warrioress known as "Ako Gumi" (Loyal Samurai of Ako).

the country



赤穂義士物語

The Loyal Samurais of Ako

©Masami Maekawa



日本郵便

80



日本郵便

80



日本郵便

80



日本郵便

日本郵便



NIPPON 80



日本郵便

日本郵便

80



日本郵便



NIPPON

80



NIPPON 80



日本郵便



日本郵便



日本郵便

日本郵便

- 切手と写真部分を郵便物に貼って、ご利用いただけます。  
写真部分だけでは、切手としてご利用いただけません。

- 郵便料金納付のためにこの切手をご利用の場合、写真部分に消印がかかることがあります。

日本郵便株式会社



# The 47 Black Cats "SAMURAI CLASH!"

## 赤穂義士物語 —The Loyal Samurai of Ako—

### Introduction

On March 14, 1701, the feudal lord of the Ako clan, Asano Takumonokami, slashed down Kira Kozukensuke with a sword in the Pine Corridor of the Edo (Tokyo) Castle.

As a samurai would rather die than be disgraced at that time, he had to fight a duel with the person who disgraced him, but both parties involved in the fight were considered to be at fault and usually punished.

However, the Shogun at the time, Tokugawa Tsunayoshi, sentenced Lord Asano to commit seppuku (ritual suicide or harakiri) on that day. On the other hand, he declared Lord Kira not guilty and even more amazingly praised him for his "proper" behavior.

One year later, on December 14, the 47 ronin led by Oishi Kuronosuke stormed Kira's mansion and avenged their master, and then they were also sentenced to commit seppuku by order of the Shogunate. They sacrificed their own lives out of loyalty to their lord and corrected the misjudgment of the Shogunate.

This action has been praised and admired by people as a paragon of the samurai spirit for 300 years and these warriors are known as "Ako Gishi" (Loyal Samurai) all over the country.



©Masami Maekawa



○ 切手と写真部分を郵便物に貼って、ご利用いただけます。

写真部分だけでは、切手としてご利用いただけません。

○ 郵便料金納付のためにこの切手をご利用の場合、写真部分に消印がかかることがあります。

日本切手販売会議監修

